

# NATIONAL CAPITAL COMMISSION

## *COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE*



### LIST OF DRAWINGS:

- COVER SHEET
- 01. GENERAL ARRANGEMENT
- 02. SUBSTRUCTURE
- 03. SITE DETAILS
- 04. TRAIL CULVERTS

### LISTE DE DESSINS:

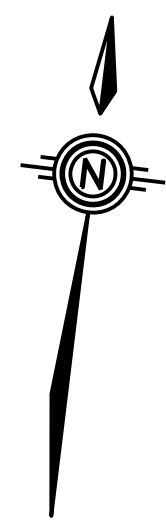
- FRONTISPICE
- 01. PLAN D'ENSEMBLE
- 02. CULÉES
- 03. DÉTAILS DU CHANTIER
- 04. PONCEAUX DU CHANTIER

## CHARTRAND CREEK NEW PEDESTRIAN BRIDGE

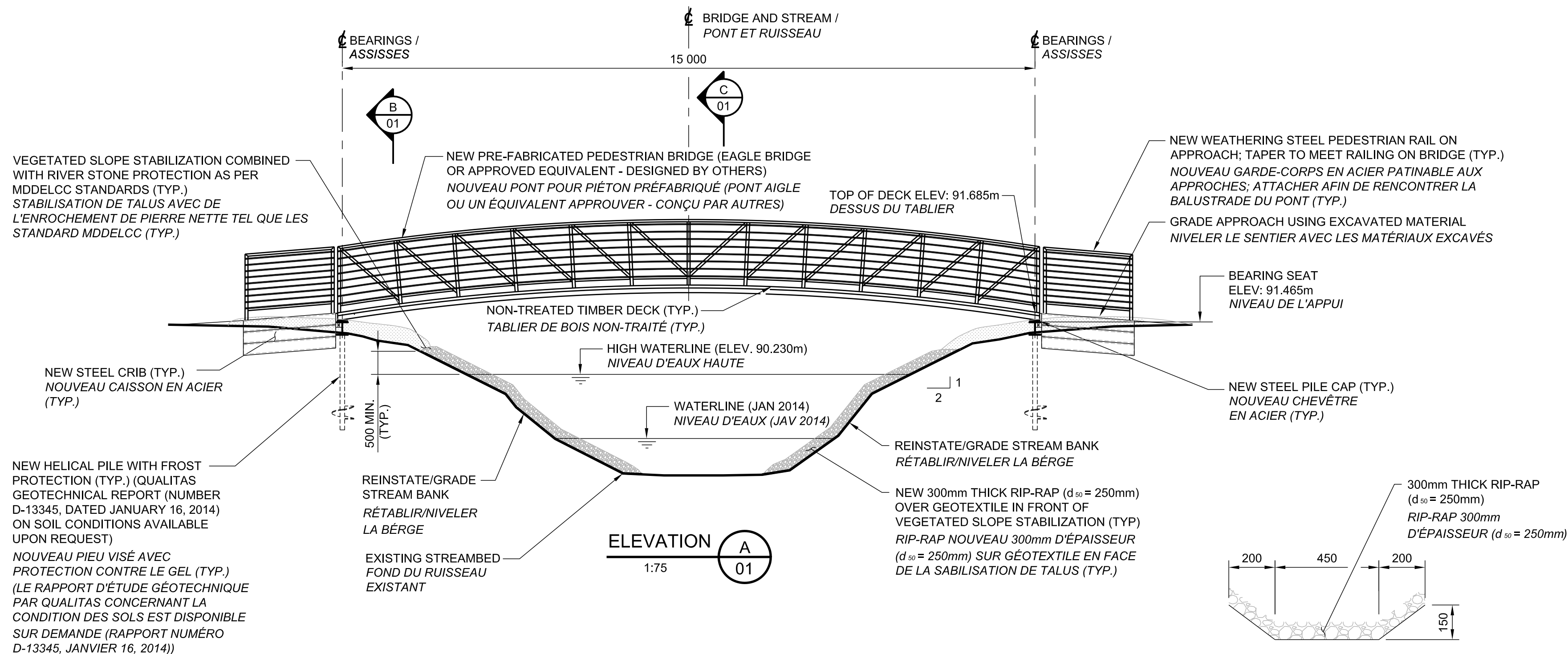
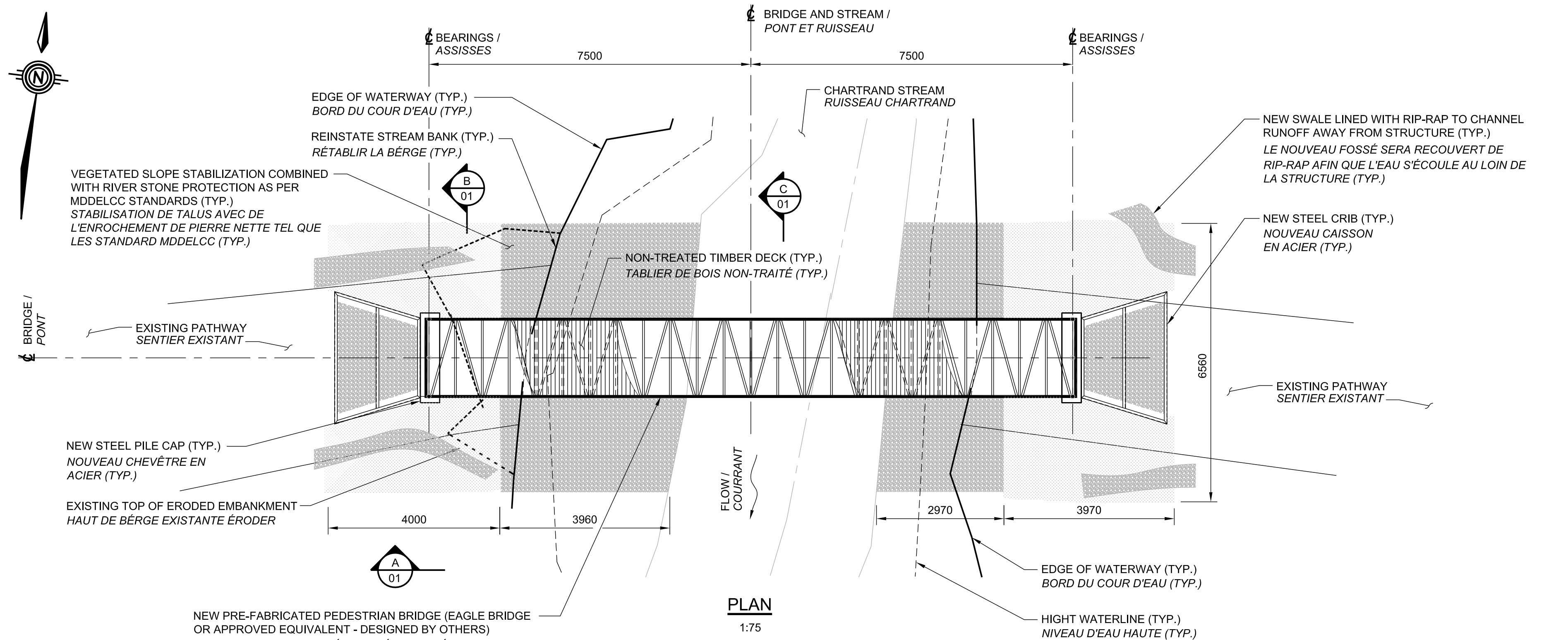
## *RUISSEAU CHARTRAND NOUVEAU PONT PIÉTONNIER*

CONTRACT No. DC3035-10 / *CONTRAT No. DC3035-10*

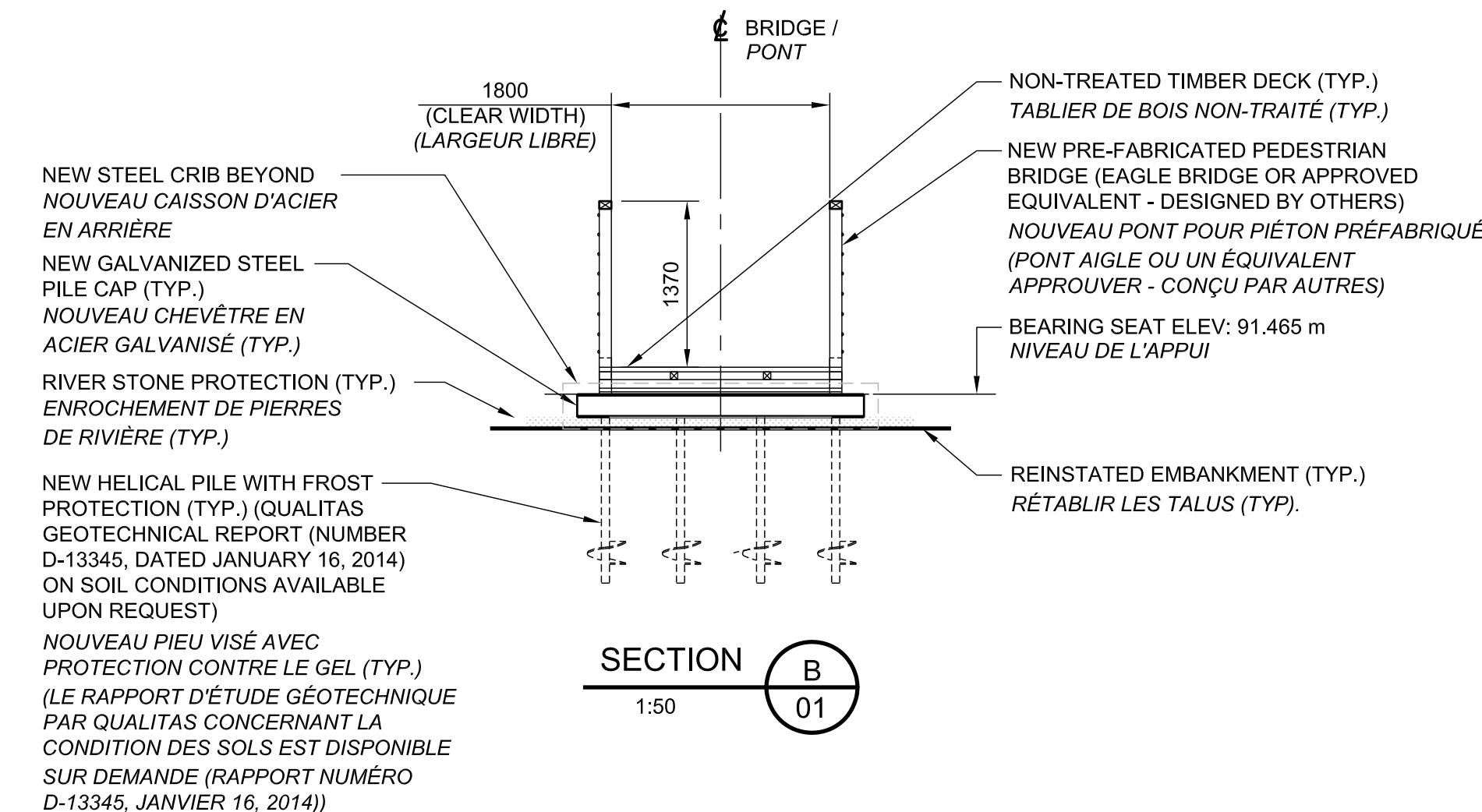
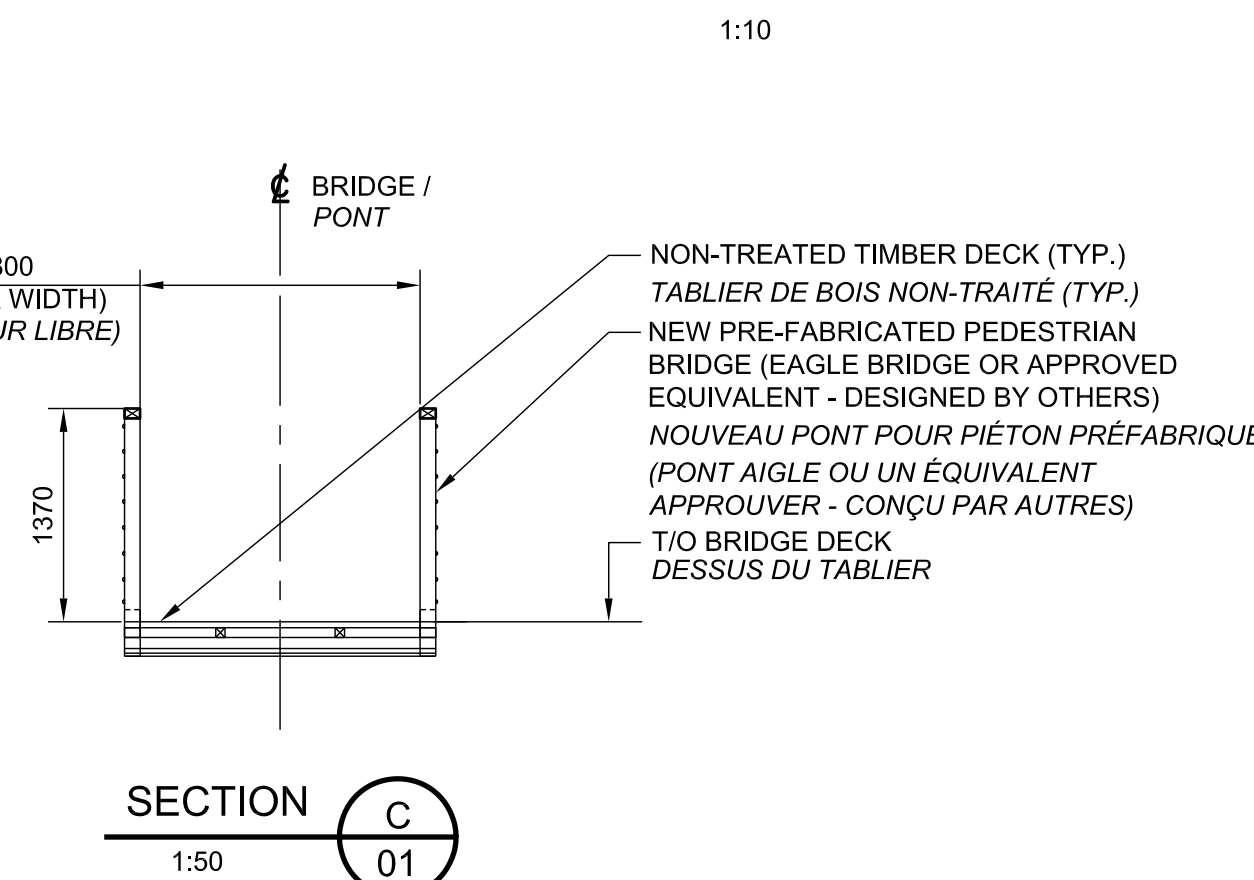




BRIDGE /  
PONT



#### NEW SWALE CROSS-SECTION (TYP.) SECTION À TRAVERS LA NOUVELLE RIGOLE (TYP.)



#### GENERAL NOTES / NOTES GÉNÉRALES:

- GRADE OF TIMBER: DOUGLAS FIR No. 1  
CARACTÉRISTIQUES DU BOIS: DOUGLAS FIR No. 1
- DESIGN AND LOADING IN ACCORDANCE WITH C.H.B.D.C. 2006.  
CALCUL DES RÉSISTANCES ET DES EFFORTS EN CONFORMITÉ AVEC LE CODE CANADIEN SUR LE CALCUL DES PONTS ROUTIERS 2006.
- THE CONTRACTOR SHALL ENSURE CONFORMANCE OF DIMENSIONS AND DETAILS SHOWN ON THE CONTRACT DRAWINGS WITH THE BRIDGE MANUFACTURER'S REQUIREMENTS.  
L'ENTREPRENEUR DOIT ASSURER LA CONFORMITÉ DE TOUS DIMENSIONS ET DÉTAILS INDIQUÉS SUR LES DESSINS CONTRACTUELS AVEC LES EXIGENCES DU FABRIQUANT DU PONT.
- ALL TREES SHALL BE PROTECTED. THE NATIONAL CAPITAL COMMISSION WILL REMOVE OR TRIM ANY TREES WHERE NECESSARY TO PERMIT FOR ACCESS OF THE CRANE.  
TOUS LES ARBRES DOIVENT ÊTRE PROTÉGÉS. LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE ÉMONDERA ET ENLÈVERA LES ARBRES TEL QUE NÉCESSAIRE POUR L'INSTALLATION DU PONT.
- ALL WORK SHALL BE IN ACCORDANCE WITH ALL APPLICABLE MTQ STANDARDS AS FOLLOWS.  
TOUS LES TRAVAUX DOIVENT ÊTRE CONFORME AVEC TOUTES LES NORMES DU MTQ TEL QUI SUIV.  
- MG-112 SHALL BE SUPPLIED AND PLACED IN ACCORDANCE WITH MTQ STANDARDS.  
FOURNIR ET PLACER LE MG-112 EN CONFORMITÉ AVEC LES NORMES DU MTQ.  
- EXCAVATION SHALL BE CARRIED OUT IN ACCORDANCE WITH MTQ STANDARDS.  
EXCAVER EN CONFORMITÉ AVEC LES NORMES DU MTQ.  
- ROCK PROTECTION SHALL BE SUPPLIED AND PLACED IN ACCORDANCE WITH MTQ STANDARDS. EXACT LIMITS OF RIP RAP SHALL BE AS DIRECTED ON SITE BY THE ENGINEER.  
FOURNIR ET PLACER L'ENROCHEMENT EN CONFORMITÉ AVEC LES NORMES DU MTQ. LES LIMITES PRÉCISES DE L'ENROCHEMENT SERONT INDIQUÉES AUX CHANTIER PAR L'INGÉNIEUR.
- RIVER STONE ROCK PROTECTION GRADATION SHALL BE AS FOLLOWS:  
GRANULOMÉTRIE DE L'ENROCHEMENT PIERRE DERIVIÈRE  
- % PASSING 350mm SIEVE = 100% (BY MASS)  
% QUI PASSE LE TAMIS DE 350MM: 100%(DE LA MASSE)  
- % PASSING 230mm SIEVE = 50-85% (BY MASS)  
% QUI PASSE LE TAMIS DE 230mm: 50% - 85% (DE LA MASSE)  
- % PASSING 160mm SIEVE = 25-40% (BY MASS)  
% QUI PASSE LE TAMIS DE 160mm: 25% - 40% (DE LA MASSE)  
- % PASSING 70mm SIEVE = 0-10% (BY MASS)  
% QUI PASSE LE TAMIS DE 70mm: 0 - 10% (DE LA MASSE)
- THE CONTRACTOR IS RESPONSIBLE FOR ALL DE-WATERING WORK AS REQUIRED TO CARRY OUT WORK IN THE DRY INCLUDING ACQUISITION OF PERMITS. IT IS SOLE RESPONSIBILITY OF CONTRACTOR - REFER TO SPECIFICATIONS.  
L'ENTREPRENEUR EST RESPONSABLE POUR TOUS LES TRAVAUX D'ASSÈCHEMENT REQUIS POUR EFFECTUER LES TRAVAUX À SEC INCLUANT L'ACQUISITION DE PERMIS. CES TRAVAUX SONT LA SEUL RESPONSABILITÉ DE L'ENTREPRENEUR - RÉFÉRER AU DEVIS.
- ALL ENVIRONMENTAL PROTECTION SYSTEMS SHALL BE FULL EFFECTIVE IN PREVENTING CONTAMINATION OF THE WATERWAY AND ENVIRONMENT. THE CONTRACTOR SHALL OBTAIN APPROVALS FOR ENVIRONMENTAL PROTECTION SCHEMES FROM ALL AUTHORITIES HAVING JURISDICTION.  
TOUTES LES MESURES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT DOIVENT ÊTRE COMPLÈTEMENT EFFICACES POUR PRÉVENIR LA CONTAMINATION DU COURS D'EAU ET DE L'ENVIRONNEMENT. L'ENTREPRENEUR DOIT OBTENIR L'APPROBATION POUR TOUTES MESURES DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT DE TOUTES LES AGENCES PUBLIQUES AYANT JURISDICTION.
- ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETERS UNLESS NOTED OTHERWISE.  
TOUTES LES DIMENSIONS SONT EN mm SAUF INDICATION CONTRAIRE.
- THE CONTRACTOR'S PRICE FOR THE WORK SHALL INCLUDE ALL LABOUR, EQUIPMENT, MATERIAL AND TRANSPORTATION NECESSARY TO COMPLETE THE WORK INCLUDING ANY AND ALL INCIDENTAL WORK WHETHER OR NOT EXPLICITLY DETAILED ON THE CONTRACT DRAWINGS BUT REQUIRED FOR PROPER PERFORMANCE AND COMPLETION OF THE WORK AS PER THE DRAWINGS AND SPECIFICATIONS. LE PRIX DE SOUMISSION DE L'ENTREPRENEUR DOIT COMPRENDRE TOUS LA MAIN D'OEUVRE, LES ÉQUIPEMENTS, LES MATÉRIAUX ET LE TRANSPORT NÉCESSAIRES POUR EFFECTUER TOUS LES TRAVAUX DE CE CONTRAT. CE CI DOIT COMPRENDRE TOUS TRAVAUX AUXILIAIRES QUI NE SONT PEUT ÊTRE PAS CATÉGORIQUEMENT INDIQUÉS AUX PLANS CONTRACTUELS MAIS QUI SONT NÉCESSAIRES POUR COMPLÉTER LES TRAVAUX INDIQUÉS AUX PLANS ET DEVIS.
- THE CONTRACTOR IS RESPONSIBLE FOR CONDUCTING A SITE SURVEY AND PLACEMENT OF THE PEDESTRIAN BRIDGE AT THE LOCATION AND ELEVATIONS SPECIFIED IN THE DESIGN DRAWINGS. L'ENTREPRENEUR SERA RESPONSABLE POUR L'ARPENTAGE DU CHANTIER POUR ASSURER L'EMPLACEMENT DU PONT (POSITION ET ÉLEVATIONS) TEL QU'INDIQUÉ AUX PLANS.
- THE CONTRACTOR IS RESPONSIBLE FOR TRANSPORTING THE BRIDGE TO SITE AND FOR SITE ERECTION. ANY MODIFICATIONS TO EXISTING PATH ARE THE CONTRACTOR'S RESPONSIBILITY. THE PATH SHALL BE RESTORED TO ITS ORIGINAL CONDITION AT THE CONCLUSION OF THE WORK.  
L'ENTREPRENEUR EST RESPONSABLE DE LA TRANSPORTATION DU PONT AU CHANTIER AINSI QUE POUR L'ÉRECTION. TOUTE MODIFICATION AU CHANTIER EXISTENT SERA LA RESPONSABILITÉ DE L'ENTREPRENEUR. LE SENTIER SERA RÉINSTAURER À L'ÉTAT ORIGINAL À LA FIN DES TRAVAUX.
- THE CONTRACTOR SHALL INSPECT THE SITE PRIOR TO COMMENCEMENT OF WORK TO ENSURE FEASIBILITY AND PROPER LOGISTICS FOR DELIVERY / INSTALLATION OF BRIDGE.  
L'ENTREPRENEUR TIENDRA UNE INSPECTION DU CHANTIER AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX AFIN D'ASSURER LA FESABILITÉ ET LOGISTIQUE DE LA LIVRAISON / L'INSTALLATION DU PONT.
- THE SCOPE OF WORK ON THIS DRAWING IS PROVIDED FOR GENERAL INFORMATION ONLY AND SHALL NOT BE CONSTRUED AS EXHAUSTIVE OR AS DEPICTING EXACT SEQUENCE OF OPERATION.  
LA PORTÉE DES TRAVAUX INDIQUÉE SUR CE DESSIN N'EST PAS EXHAUSTIVE OU COMME ILLUSTRATION DE SÉQUENCE DE FONCTIONNEMENT EXACTE ET EST FOURNIE COMME INFORMATION GÉNÉRALE SEULEMENT.
- THESE DRAWINGS ARE TO BE READ IN CONJUNCTION WITH THE ACCOMPANYING SPECIFICATION AND CONTRACT DOCUMENTS. IN THE EVENT OF CONTRADICTIONS SEEK ADVICE OF NCC REPRESENTATIVE. IF THE NCC REPRESENTATIVE IS NOT AVAILABLE, THE CONTRACT DOCUMENTS REMAIN THE HIGHEST AUTHORITY, FOLLOWED BY ADDITIONAL NCC WRITTEN DOCUMENTS OR ADDENDA, THE SPECIFICATIONS, AND FINALLY THE DRAWINGS.  
LIRE CES DESSINS AVEC LES DEVIS ET DOCUMENTS CONTRACTUELS CONNEXES. RAPPORTER TOUTES CONTRADICTIONS AU REPRÉSENTANT DE LA CCN. SI LE REPRÉSENTANT DE LA CCN N'EST PAS DISPONIBLE, LES DOCUMENTS CONTRACTUELS ONT LA PLUS HAUTE AUTORITÉ SUIVI PAR TOUS AUTRES DOCUMENTS ÉCRITS DE LA CCN AU LES ADDENDAS, LES DEVIS ET FINALEMENT LES PLANS.

#### SCOPE OF WORK / PORTÉE DES TRAVAUX:

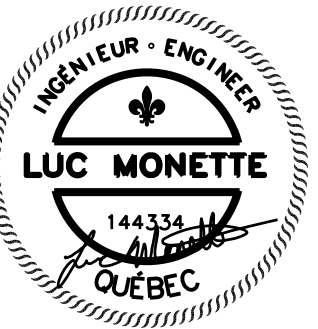
- INSTALL ENVIRONMENTAL PROTECTION MEASURES  
INSTALLER LES MESURES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
- INSTALL CONSTRUCTION ENCLOSURES / FENCING  
INSTALLER L'ENCEINTE / CLÔTURE DE CONSTRUCTION
- ESTABLISH SITE ACCESS / CRANE ACCESS  
ÉTABLIR L'ACCÈS AU CHANTIER / POUR LA GRUE
- EXCAVATE FOR STEEL CRIBS  
EXCAVER POUR LES CAISSONS D'ACIER
- DEWATER STRUCTURE EXCAVATION  
ASSÉCHER L'EXCAVATION
- CONSTRUCT ABUTMENTS AND STEEL CRIBS  
CONSTRUIRE LES CULÉES ET CAISSONS D'ACIER
- BACKFILL AT STEEL CRIBS  
REMBLAYER LES CAISSONS D'ACIER
- INSTALL RIVER STONE ROCK PROTECTION AT ABUTMENTS AND STEEL CRIBS  
INSTALLER L'ENROCHEMENT EN PIERRES DE RIVIÈRE AUX CULÉES ET CAISSONS D'ACIER
- INSTALL NEW PRE-FABRICATED PEDESTRIAN BRIDGE (DESIGNED BY OTHERS)  
INSTALLER LE NOUVEAU PONT POUR PIÉTON PRÉFABRIQUÉ (CONÇU PAR AUTRES)
- INSTALL NON-TREATED TIMBER DECK  
INSTALLER LE TABLIER DE BOIS NON-TRAITÉ
- REMOVE CONSTRUCTION ENCLOSURES  
ENLEVER LES ENCEINTES DE CONSTRUCTION
- RESTORE SITE TO EXISTING CONDITIONS  
RÉTABLIR LE CHANTIER AUX CONDITIONS EXISTANTES
- REMOVE ENVIRONMENTAL PROTECTION MEASURES  
ENLEVER LES MESURES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Real Estate Management, Design and Construction Branch  
Direction de la gestion de l'immobilier, design et construction

Design and Construction Division  
Division design et construction

director - Claude Robert - directeur

consultant  
expert-conseil



issued or revised  
émis ou révisé

no.	description	date
3	ISSUED FOR TENDER ÉMIS POUR SOUMISSION	13-08-2014
2	ISSUED FOR ENVIRONMENTAL APPLICATION REVIEW ÉMIS POUR RÉVISION D'APPLICATION ENVIRONNEMENTAL	21-04-2014
1	ISSUED FOR REVIEW ÉMIS POUR RÉVISION	03-07-2014

project  
projet

#### CHARTRAND CREEK NEW PEDESTRIAN BRIDGE RUISSEAU CHARTRAND NOUVEAU PONT PIÉTONNIER

drawing  
dessin

#### GENERAL ARRANGEMENT

#### PLAN D'ENSEMBLE

approved by  
approuvé par

L.M.

designed by  
conçu par

M.E.

drawn by  
dessiné par

M.S.

date

MAR. / MAR. 2014

scale  
échelle

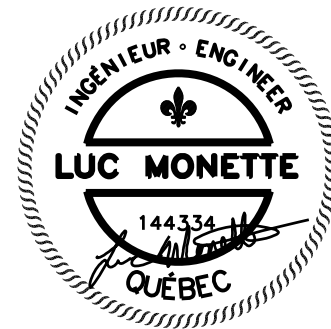
AS / TI

NCC project no.  
no. du projet de la CCN

sheet no.  
no. de la feuille

DC3035-10

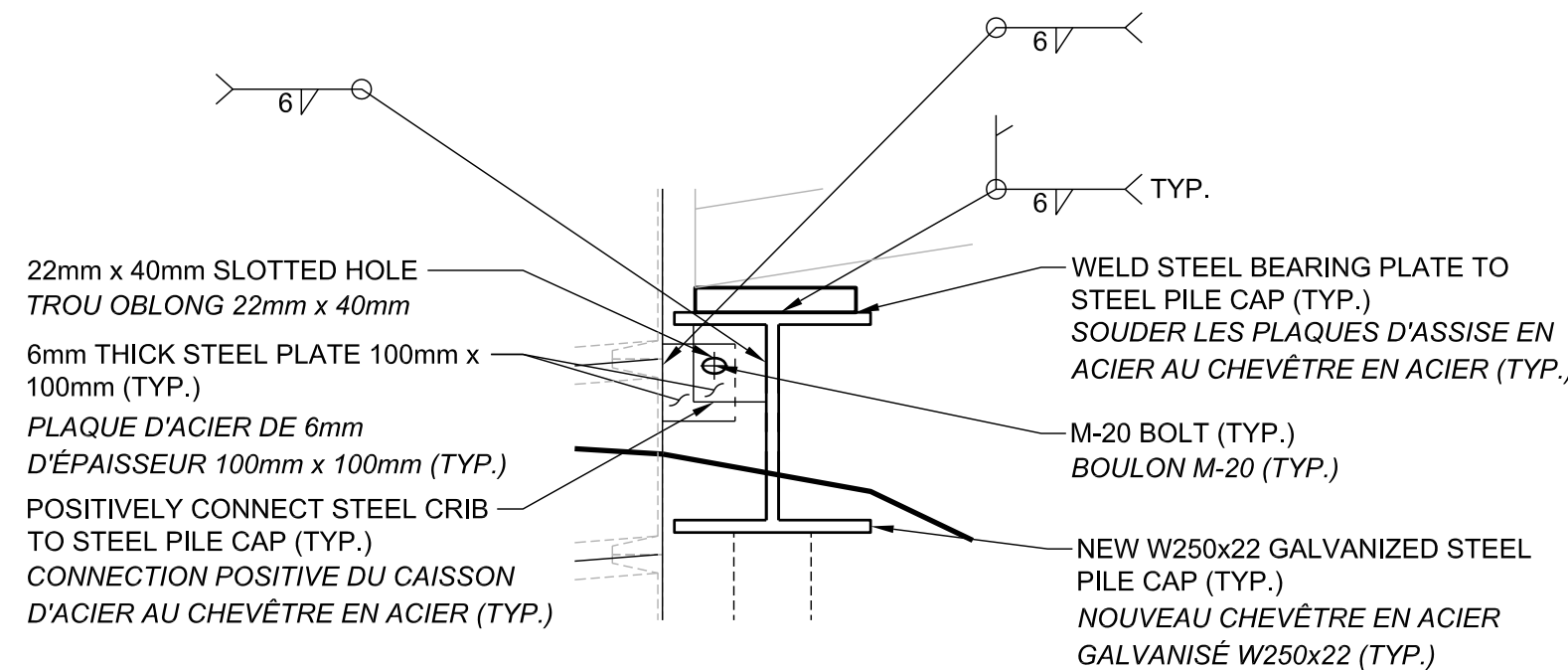




#### NOTES:

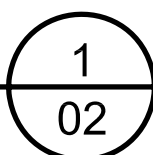
#### NOTES:

- THIS DRAWING SHALL BE READ IN CONJUNCTION WILL ALL OTHER APPLICABLE CONTRACT DRAWINGS. *LIRE CE DESSIN AVEC TOUS LES AUTRES PLANS DU CONTRAT.*
- THE CONTRACTOR SHALL ENSURE CONFORMANCE OF DIMENSIONS AND DETAILS SHOWN ON THE CONTRACT DRAWINGS WITH THE BRIDGE MANUFACTURER'S REQUIREMENTS.  
*L'ENTREPRENEUR DOIT ASSURER LA CONFORMITÉ DE TOUS DIMENSIONS ET DÉTAILS INDiquÉS SUR LES DESSINS CONTRACTUELS AVEC LES EXIGENCES DU FABRIQUANT DU PONT.*
- HELICAL PILES TO BE DESIGNED FOR LOADS OF 100kN ULS (62kN SLS) PER ABUTMENT.  
*LES PIEUX VISÉS DEVONT SUPPORTER UNE CHARGE DE 100kN ÉLU (62kN ÉLS) PAR CULÉE.*
- STRUCTURAL STEEL:
  - PRE-ENGINEERED BRIDGE AND APPROACH RAILINGS: GRADE 350A TO CSA G40.20/40.21.
  - ALL OTHER STRUCTURAL STEEL COMPONENTS: GRADE 350W TO CSA G40.20/40.21; HOT DIPPED GALVANIZED TO CSA G164.*ACIER DE CONSTRUCTION:*
  - PONT PRÉFABRIQUÉ ET GARDE-CORPS AUX APPROCHES: NUANCE 350A CONFORME À CSA G40.20/40.21.
  - TOUT LES AUTRES COMPOSANTES EN ACIER: NUANCE 350W SELON LA NORME CSA G40.20/40.21; GALVANISER À CHAUD SELON LA NORME CSA G164.
- DIMENSIONS TO BE VERIFIED BASED ON GEOMETRY OF PRE-FABRICATED BRIDGE.  
*VÉRIFIER LES DIMENSIONS À PARTIR DE LA GÉOMÉTRIE DU PONT PRÉFABRIQUÉ.*
- THESE DIMENSIONS TO BE ADJUSTED BASED ON PRE-FABRICATED BRIDGE SHOP DRAWINGS AS SUBMITTED BY THE SUPPLIER. TOP OF ABUTMENT ELEVATION TO REMAIN AT 91.465m (EAST) AND 91.465m (WEST).  
*AJUSTER CES DIMENSIONS À PARTIR DES DESSINS D'ATELIER DU PONT PRÉFABRIQUÉ FOURNIS PAR L'ENTREPRENEUR. LE NIVEAU DU DESSUS DES CULÉES DOIT ÊTRE À 91.465m (EST) ET 91.465m (OUEST).*
- THESE DIMENSIONS SHALL BE FULLY AND UNEQUIVOCALLY VERIFIED BY THE CONTRACTOR IN COORDINATION WITH THE PRE-ENGINEERED BRIDGE SHOP DRAWINGS. ADJUSTMENTS TO THE FOOTINGS SHALL BE MADE AS REQUIRED.  
*CES DIMENSIONS DOIVENT ÊTRE VÉRIFIÉES EN DÉTAIL À PARTIR DES DESSINS D'ATELIER DU PONT PRÉFABRIQUÉ. EFFECTUER LES ADJUSTMENTS AUX FONDATIONS SI NÉCESSAIRE.*

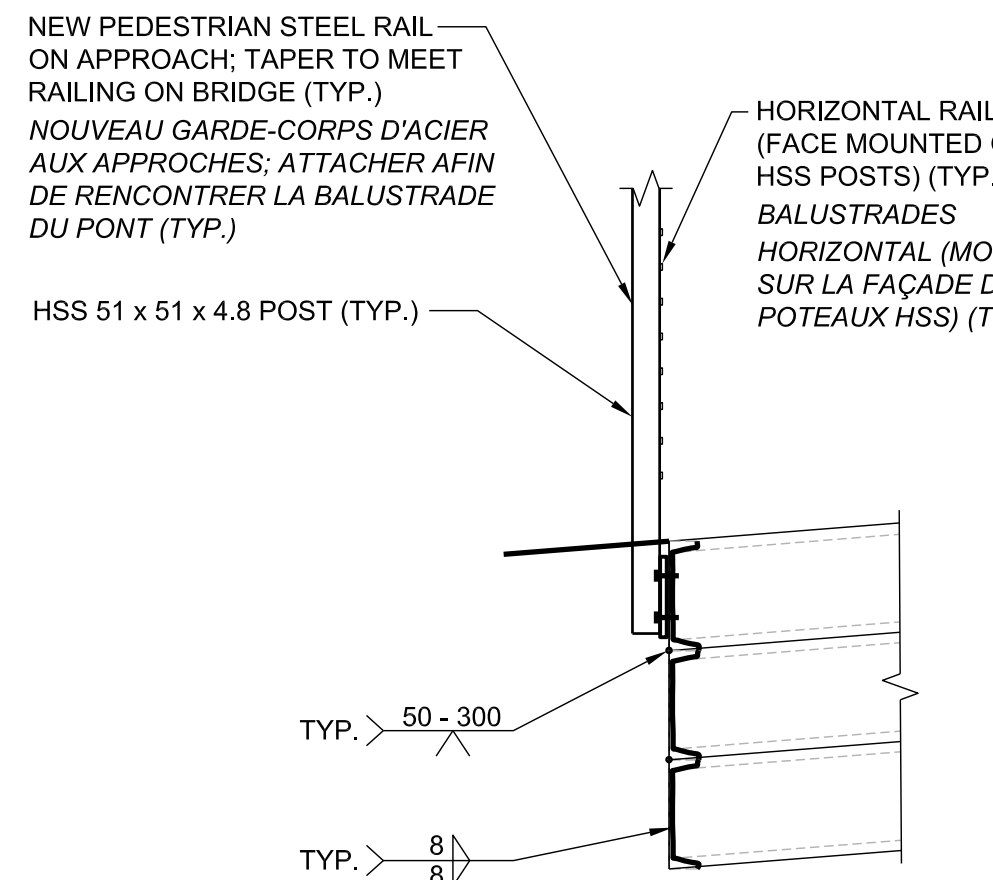


#### DETAIL

1:10

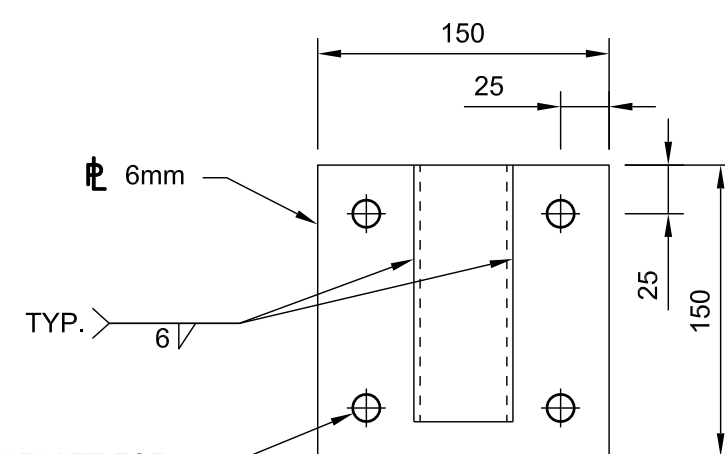


(4 LOCATIONS TOTAL REQUIRED;  
1 AT EACH CORNER OF BRIDGE)  
(TOTAL DE 4 ENDROITS; 1 À CHAQUE  
COIN DU PONT)



#### ANCHORAGE OF STEEL RAIL TO CRIB ATTACHE DU GARDE-CORPS AU CAISSON

N.T.S.



14mm HOLE IN PLATE FOR  
12.7mm DIA. GALVANIZED BOLTS (TYP.)  
TROUS DE 14mm DIA. DANS LA PLAQUE POUR  
BOULONS GALVANISÉS DE 12mm DIA. (TYP.)

#### TYPICAL BASE PLATE DETAILS

#### DETAIL DE BASE TYPIQUE POUR PLAQUE D'ACIER

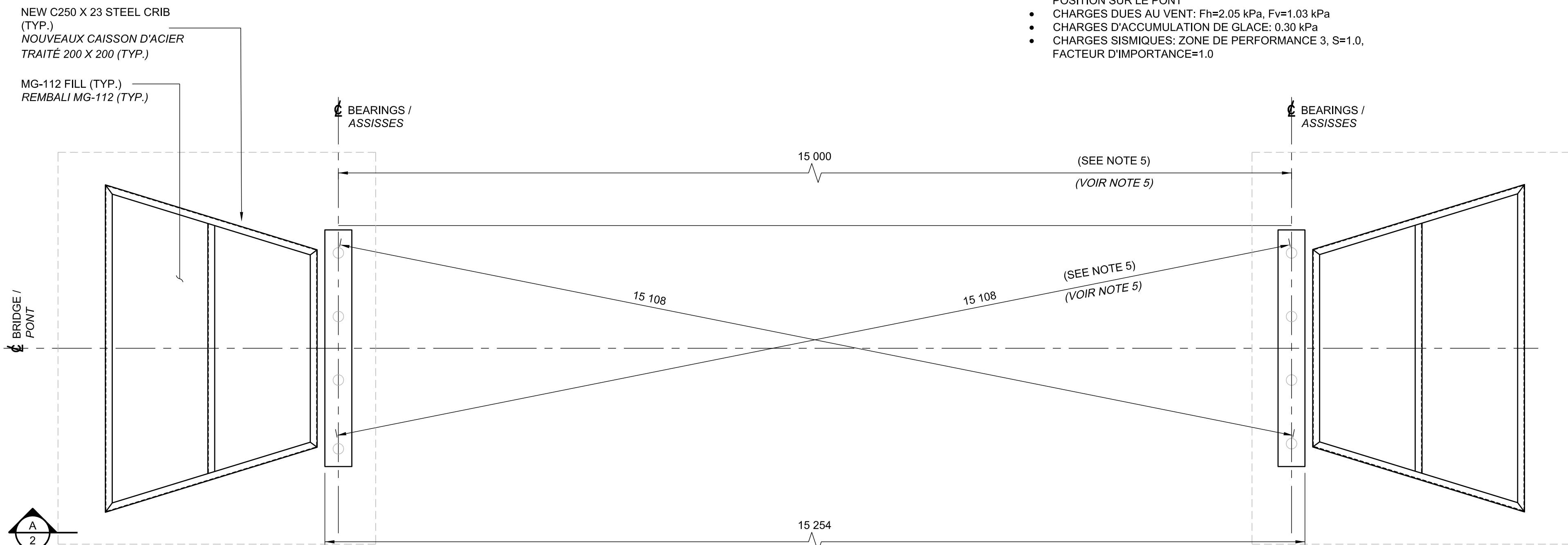
N.T.S.

THE PREFABRICATED PEDESTRIAN BRIDGE SHALL BE  
DESIGNED FOR THE FOLLOWING LOADS (UNFACTORED):

- DEAD LOAD: DEAD WEIGHT OF BRIDGE COMPONENTS
- LIVE (PEDESTRIAN) LOAD: 4.0 kPa
- EQUESTRIAN LOAD: 4.0 kN POINT LOAD AT ANY LOCATION
- ATV LOAD: 4.0 kN POINT LOAD AT ANY LOCATION
- WIND LOAD: Fh=2.05 kPa; Fv=1.03 kPa
- ICE ACCRETION LOAD: 0.30 kPa
- SEISMIC LOAD: SEISMIC PERFORMANCE ZONE 3, S=1.0, IMPORTANCE FACTOR=1.0

LE PONT SERA CONÇU POUR LES CHARGES SUIVANTES (NON  
PONDÉRÉ):

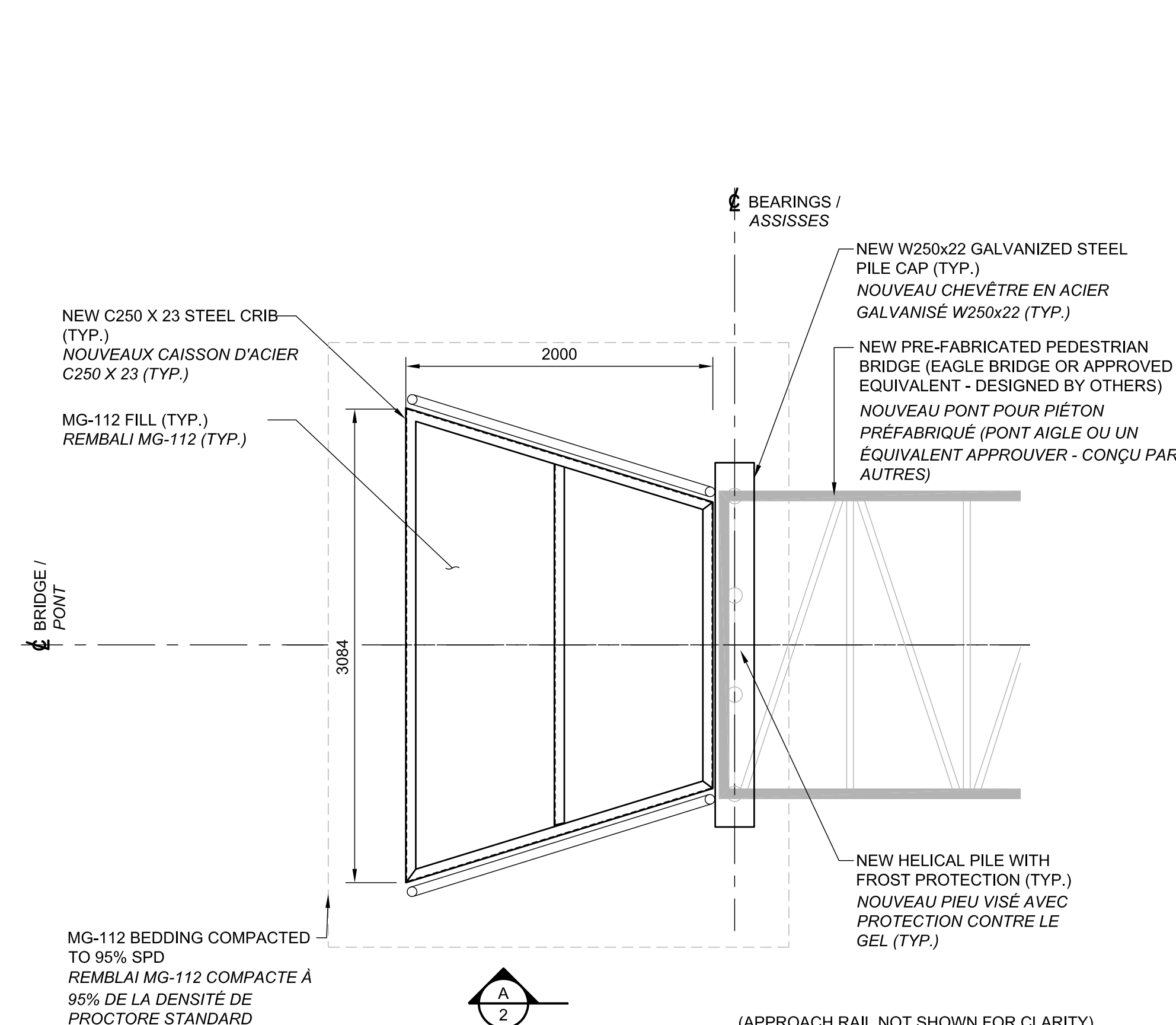
- CHARGE MORTE: POIDS DU PONT ET TOUS CES COMPOSANTES
- CHARGES VIVE (PIÉTONS): 4.0 kPa
- CHARGES EQUESTRES: CHARGE CONCENTRÉ DE 4.0 kN APPLIQUÉ À N'IMPORTE QUELLE POSITION SUR LE PONT
- CHARGES DE VÉHICULE TOUT TERRAIN: CHARGE CONCENTRÉ DE 4.0 kN APPLIQUÉ À N'IMPORTE QUELLE POSITION SUR LE PONT
- CHARGES DUES AU VENT: Fh=2.05 kPa; Fv=1.03 kPa
- CHARGES D'ACCUMULATION DE GLACE: 0.30 kPa
- CHARGES SISMQUES: ZONE DE PERFORMANCE 3, S=1.0, FACTEUR D'IMPORTANCE=1.0



#### PLAN - BRIDGE BEARING LAYOUT

#### PLAN - EMPLACEMENT DES ASSISES

1:30



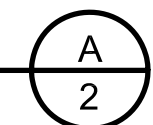
#### PLAN - TYPICAL STEEL CRIB LAYOUT

#### PLAN - CAISSON DE BOIS TYPIQUE

1:30

#### SECTION

1:30



Issued or revised  
émis ou révisé

no.	description	date
3	ISSUED FOR TENDER ÉMIS POUR SOUMISSION	13-08-2014
2	ISSUED FOR ENVIRONMENTAL APPLICATION REVIEW ÉMIS POUR RÉVISION D'APPLICATION ENVIRONNEMENTAL	21-04-2014
1	ISSUED FOR REVIEW ÉMIS POUR RÉVISION	03-07-2014

project  
projet

#### CHARTRAND CREEK NEW PEDESTRIAN BRIDGE RUISSEAU CHARTRAND NOUVEAU PONT PIÉTONNIER

drawing  
dessin

#### SUBSTRUCTURE

#### CULÉES

approved by  
approuvé par L.M.

designed by  
conçu par M.E.

drawn by  
dessiné par M.S.

date MAR. / MAR. 2014 scale AS / TI

NCC project no. sheet no.  
no. du projet de la CCN no. de la feuille

DC3035-10





ACCESS ROAD  
ROUTE D'ACCÈS

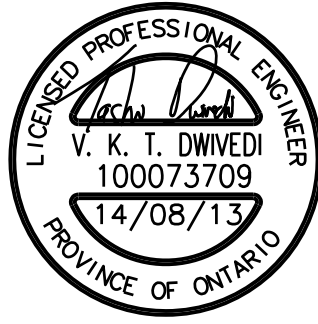
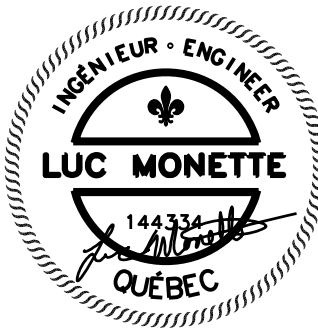


EROSION AT WEST EMBANKMENT  
ÉROSION AU TALUS DE L'OUEST



STEEP APPROACH TRAIL (TYP.)  
SENTIER D'APPROCHE ABRUPT (TYP.).

CHARTRAND CREEK  
RUISSEAU CHARTRAND



issued or revised émis ou révisé		
3	ISSUED FOR TENDER ÉMIS POUR SOUMISSION	13-08-2014
2	ISSUED FOR ENVIRONMENTAL APPLICATION REVIEW ÉMIS POUR RÉVISION D'APPLICATION ENVIRONNEMENTAL	21-04-2014
1	ISSUED FOR REVIEW ÉMIS POUR RÉVISION	21-04-2014
no.	description	date

project  
projet

CHARTRAND CREEK  
NEW PEDESTRIAN BRIDGE  
RUISSEAU CHARTRAND  
NOUVEAU PONT  
PIÉTONNIER

drawing  
dessin

SITE DETAILS

DÉTAILS DU CHANTIER

approved by approuvé par	L.M.
designed by conçu par	M.E.
drawn by dessiné par	M.S.
date	MAR. / MAR. 2014
scale échelle	AS / TI
NCC project no. no. du projet de la CCN	sheet no. no. de la feuille
DC3035-10	





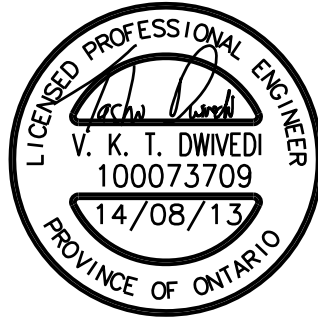
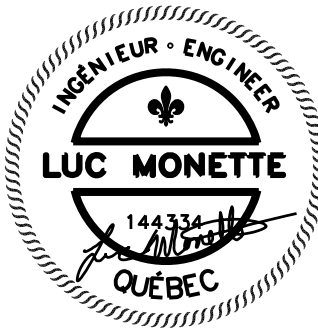
EXISTING CULVERTS TO BE REPLACED  
PONCEAUX EXISTANT À ÊTRE REMPLACÉ

SCOPE OF WORK / PORTÉE DES TRAVAUX:

- A INSTALL ENVIRONMENTAL PROTECTION MEASURES  
INSTALLER LES MESURES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
- B EXCAVATE FOR CULVERT REMOVAL AND INSTALLATION OF NEW CULVERT  
EXCAVER POUR L'ENLÈVEMENT DES PONCEAUX EXISTANT ET L'INSTALLATION DES NOUVEAUX PONCEAUX
- C REMOVE EXISTING CULVERT; REMOVE AND DISPOSE OF OLD CULVERT OFF-SITE  
ENLÈVEMENT DES PONTCEAUX EXISTANT; ENLÈVEMENT ET DISPOSEMENT DES VIEUX PONCEAUX OR SITE
- D INSTALL NEW CULVERT TO MATCH EXISTING CROSS-SECTION, LENGTH AND ORIENTATION  
INSTALLER LES NOUVEAUX PONCEAUX AFIN D'ÉGALER LES SECTION TRAVERSAL, LONGUEUR ORIENTATION DES PONCEAUX EXISTANT
- E BACKFILL EXCAVATED AREA WITH GRANULAR MATERIAL  
REMBLAYER L'AIRE D'EXCAVATION AVEC DU MATÉRIEL GRANULAIRE
- F REINSTATE TRAIL AND RE-GRADE TO ALLOW FOR SUFFICIENT COVER OVER THE CULVERT  
RESTAURER LE CHANTIER ET NIVELLER AFIN D'OBTENIR UNE COUVERTURE ADÉQUATE AU-DESSUS DES PONCEAUX
- G HAND PLACE RIP-RAP EMBANKMENT PROTECTION  
PLACER RIP-RAP COMME PROTECTION DE BERGE
- H RESTORE SITE TO EXISTING CONDITIONS  
RÉTABLIR LE CHANTIER AUX CONDITIONS EXISTANTES
- I REMOVE ENVIRONMENTAL PROTECTION MEASURES  
ENLEVER LES MESURES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

NOTES / NOTES:

- CULVERT REPLACEMENTS IS A PROVISIONAL ITEM AND MAY BE REMOVED FROM THE CONTRACT.  
REPLACEMENT DE PONCEAUX EST UN ÉLÉMENT PROVISIONNEL ET PEUT ÊTRE SUPPRIMER DU CONTRAT.
- CULVERT REPLACEMENTS TO OCCUR AFTER THE CONSTRUCTION OF THE CHARTRAND CREEK PEDESTRIAN BRIDGE IS COMPLETED.  
REPLACEMENT DE PONCEAU SERA ENTREPRIS APRÈS LA CONSTRUCTION DU RUISSEAU CHARTRAND NOUVEAU PONT PIÉTONNIER EST COMPLÉTER.



issued or revised émis ou révisé		
3	ISSUED FOR TENDER ÉMIS POUR SOUMISSION	13-08-2014
2	ISSUED FOR ENVIRONMENTAL APPLICATION REVIEW ÉMIS POUR RÉVISION D'APPLICATION ENVIRONNEMENTAL	21-04-2014
1	ISSUED FOR REVIEW ÉMIS POUR RÉVISION	21-04-2014
no.	description	date

project  
projet

CHARTRAND CREEK  
NEW PEDESTRIAN BRIDGE  
RUISSEAU CHARTRAND  
NOUVEAU PONT  
PIÉTONNIER

drawing  
dessin

TRAIL CULVERTS

PONCEAUX DU CHANTIER

approved by approuvé par	L.M.
designed by conçu par	M.E.
drawn by dessiné par	M.S.
date	MAR. / MAR. 2014
scale échelle	AS / TI
NCC project no. no. du projet de la CCN	sheet no. no. de la feuille
DC3035-10	